

Einbau- und Betriebsanleitung für den Fachhandwerker

Betriebsspannung:	24 V AC $\pm$ 10% (50/60 Hz) 24 V DC $\pm$ 10%
Leistungsaufnahme:	0,8 W Wirkleistung 2,5 VA Scheinleistung
Ansteuerung:	3-Punkt Signal
Anschlusskabel:	3 x 0,34 mm ²
max. Hub:	4 mm
Stellkraft:	150 N
Stellzeit:	ca. 15 s/mm
Schutzart:	IP 40 nach EN60529
Umgebungstemperatur:	0 - +50 °C (Luftfeuchte nicht kondensierend)
Medientemperatur:	0 - 100 °C

Oventrop GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
D-59939 Olsberg
Telefon +49(0)2962 82-0
Telefax +49(0)2962 82-400
E-Mail mail@oventrop.de
Internet www.oventrop.com

Eine Übersicht der weltweiten Ansprechpartner
finden Sie unter www.oventrop.de.

Technische Änderungen vorbehalten.

Installation and operating instructions for the specialised installer

Working Voltage:	24 V AC $\pm$ 10% (50/60 Hz) 24 V DC $\pm$ 10%
Power consumption:	0,8 W active power 2,5 VA apparent power
Drive:	3 point signal
Connecting cable:	3 x 0,34 mm ²
Max. piston stroke:	4 mm
Actuating power:	150 N
Floating time:	about 15 s/mm
Protection:	IP 40 accord.to EN60529
Ambient temperature:	0 - +50 °C (not condensed humidity)
Fluid temperature:	0 - 100 °C

For an overview of our global presence visit
www.oventrop.com.

Subject to technical modification.

Notice d'installation et d'utilisation pour le professionnel

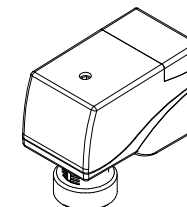
Tension de service:	24 V AC $\pm$ 10% (50/60 Hz) 24 V DC $\pm$ 10%
Consommation de courant:	0,8 W puissance réelle 2,5 VA puissance apparente
Commande:	signal à 3 points
Câble de raccordement:	3 x 0,34 mm ²
Levée max.:	4 mm
Force de réglage:	150 N
Temps de réglage:	environ 15 s/mm
Type de protection:	IP 40 selon EN60529
Température ambiante:	0 - +50 °C (Humidité relative, non condensant)
Température du fluide:	0 - 100 °C

Vous trouvez une vue d'ensemble de nos
interlocuteurs dans le monde entier sur
www.oventrop.com.

Sous réserve de modifications techniques.

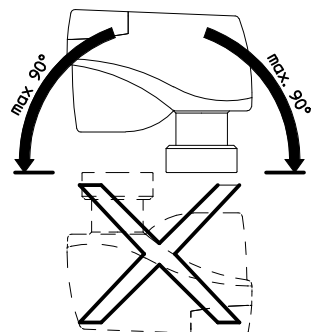
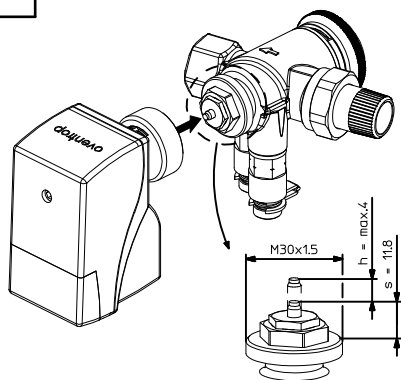
oventrop

Elektromotorischer Stellantrieb, 3-Punkt
Electromotive actuator, 3 point
Servo-moteur, à 3 points

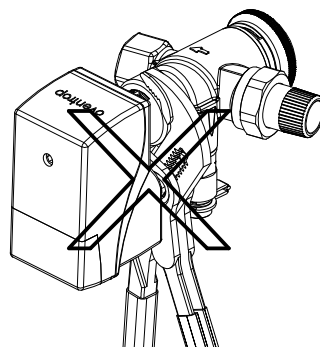
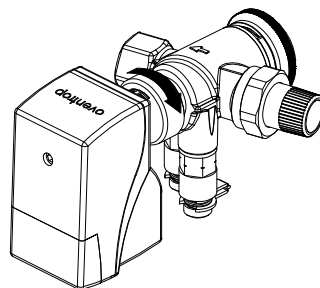


101270880 11/2012

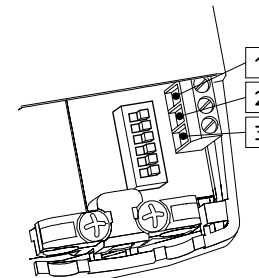
1



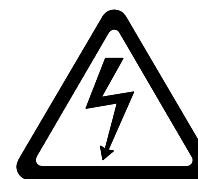
2



3



1	0V~/0V	white
2	▼ 24V~/24V	brown
3	▲ 24V~/24V	green



GEFAHR! Elektrische Spannung!
DANGER! Electrical Voltage!
DANGER! Tension électrique.

4

